TRIXIE

M

Kühlmatte *Soft*

Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung

TIERSCHUTZ-KONFORM · NACH § 18 DES TIERSCHUTZGESETZES · PRÜFNUMMER 2018100 23

(EN) Cooling Mat *Soft*
Lying comfort and long cooling time due to high filling

(FR) Matelas rafraîchissant *Soft*
Confort de couchage et long temps de rafraîchissement grâce au remplissage épais

(NL) Koelmat *Soft*
Ligcomfort en lange koelduur door dikke vulling

(IT) Tappetino rinfrescante *Soft*
Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura

(SV) Kyldyna *Soft*
Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning

(ES) Alfombrilla Refrescante *Soft*
Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno

(RU) Подстилка охлаждающая *Soft*
Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя

(PT) Tapete de Arrefecimento *Soft*
Conforto no descanso e longo período de arrefecimento, graças ao enchimento alto

(PL) Mata chłodząca *Soft*
Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypełnieniu

(CS) Chladící podložka *Soft*
Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností

(DA) Kølemåtter *Soft*
Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld

(SK) Chladiaca podložka *Soft*
Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni

(UK) Охолоджувальний килимок *Soft*
Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач

(HU) Hűtőszőnyeg *Soft*
Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően

50 × 40 cm

#28785

TRIXIE

TIERSCHUTZ-KONFORM · NACH § 18 DES TIERSCHUTZGESETZES · PRÜFNUMMER 2 0 1 8 1 0 0 2 3

(DE) Kühlmatte
Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester

Weitere Informationen innenliegend.

(EN) Cooling Mat
Lying comfort and long cooling time due to high filling | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96.8 % water, 3.0 % carboxymethylcellulose sodium, 0.2 % preservatives | polyester

More information inside the packaging.

(FR) Matelas rafraîchissant
Confort de couchage et long temps de rafraîchissement grâce au remplissage épais | effet rafraîchissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraîchit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingrédients du liquide rafraîchissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester

Plus d'informations à l'intérieur.

(NL) Koelmat
Ligcomfort en lange koelduur door dikke vulling | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvloeistof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester

Meer informatie binnenin de verpakking.

(IT) Tappetino rinfrescante
Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cucce, nelle casette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

(SV) Kyldyna
Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i bäddar, hundkojor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboximetylcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester

Mer information i förpackning.

(ES) Alfombrilla Refrescante
Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster

Más información dentro del envase.

(RU) Подстилка охлаждающая
Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежаке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер

Дополнительная информация внутри упаковки.

(PT) Tapete de Arrefecimento
Conforto no descanso e longo período de arrefecimento, graças ao enchimento alto | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, eletricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcelulose, 0,2 % conservantes | poliester

Mais informações no interior da embalagem.

(PL) Mata chłodząca
Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypełnieniu | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzacego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboksymetylocelulozy, 0,2 % srodki konserwujace | z poliestru

Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

(CS) Chladící podložka
Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelíšku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sul karboxymethylcelulózy, 0,2 % konzervacní látky | polyester

Více informací uvnitř balení.

(DA) Kølemåtter
Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køler i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftørres | **Ingredienser af kølemiddel:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester

Mere information inde i emballagen.

(SK) Chladiaca podložka
Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na pelechoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester

Viac informácií nájdete vo vnútri.

(UK) Охолоджувальний килимок
Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер

Додаткова інформація всередині.

(HU) Hűtőszőnyeg
Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószerek | poliészter

Bővebb információk a belső részben.

Made in China 73065

4 011905 287850

#28785

BOÎTE

M: 50 × 40 cm

TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32
24963 Tarp · GERMANY · **kontakt@trixie.de**

TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ